

Verse Analysis – Acts 4:14

Categories:

| | |
|----|----------------------------------|
| A | adjective |
| C | conjunction |
| D | adverb |
| I | interjection |
| N | noun |
| P | preposition |
| DA | definite article |
| DP | demonstrative pronoun |
| IP | interrogative/indefinite pronoun |
| PP | personal pronoun |
| RP | relative pronoun |
| V | verb |
| X | particle |

Person:

| | |
|---|---------------|
| 1 | first person |
| 2 | second person |
| 3 | third person |

Voice:

| | |
|---|---------|
| A | active |
| M | middle |
| P | passive |

Case:

| | |
|---|------------|
| N | nominative |
| G | genitive |
| D | dative |
| A | accusative |
| V | vocative |

Gender:

| | |
|---|-----------|
| M | masculine |
| F | feminine |
| N | neuter |

Tense:

| | |
|---|------------|
| P | present |
| I | imperfect |
| F | future |
| A | aoist |
| X | perfect |
| Y | pluperfect |

Mood:

| | |
|---|-------------|
| I | indicative |
| D | imperative |
| S | subjunctive |
| O | optative |
| N | infinitive |
| P | participle |

Number:

| | |
|---|----------|
| S | singular |
| P | plural |

Degree:

| | |
|---|-------------|
| C | comparative |
| S | superlative |

Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

| | |
|---|---|
| H | High frequency – used more than 750 times |
| M | Medium frequency – Used from 101 to 750 times |
| L | Low frequency – Used from 30 to 100 times |
| R | Rare – Used less than 30 times |

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.
 → Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 4:14

Page 1 of 4

| Word | Dictionary Form of Word | Meaning | Frequency | Category | Person | Tense | Voice | Mood | Case | Number | Gender | Degree |
|-----------|-------------------------|--|-----------|----------|--------|-------|-------|------|------|--------|--------|--------|
| τόν | ὁ | (often not translated) the, this, that, who | H | DA | | | | | A | S | M | |
| τε | τέ | and, but (often not translated); with και: both...and | M | C | | | | | | | | |
| ἄνθρωπον | ἄνθρωπος | a human being, Jn. 16:21; Phil. 2:7; an individual, Rom. 3:28, et al. freq.; used also pleonastically with other | M | N | | | | | A | S | M | |
| βλέποντες | βλέπω | to see, look at; to watch out, beware, pay attention | M | V | | P | A | P | N | P | M | |
| σὺν | σύν | with; as, besides, a marker which shows association with another thing or person | M | P | | | | | | | | |
| αὐτοῖς | αὐτός | he, she, it; also used as inten.p., himself, herself, itself, themselves; the same one; also an adv. of place: here, | H | PP | | | | | D | P | M | |
| ἑστῶτα | ἵστημι | (intr.) to stand, to stand (firm), be present; to stop; (tr.) to make stand, place, put, establish | M | V | | X | A | P | A | S | M | |
| τὸν | ὁ | (often not translated) the, this, that, who | H | DA | | | | | A | S | M | |

| Word | Dictionary Form of Word | Meaning | Frequency | Category | Person | Tense | Voice | Mood | Case | Number | Gender | Degree |
|----------------|-------------------------|--|-----------|----------|--------|-------|-------|------|------|--------|--------|--------|
| τεθεραπευμένον | θεραπεύω | to heal, cure, Mt. 4:23, 24; 8:16; pass. to receive service, Acts 17:25; to serve, minister to, render | L | V | | χ | P | P | A | S | M | |
| οὐδέν | οὐδεὶς | latter form, οὐθείς (G4032), not one, no one, | M | A | | | | | A | S | N | |
| εἶχον | ἔχω | (tr.) to have, hold, keep; (intr.) to be | M | V | 3 | I | A | I | | P | | |
| ἀντειπεῖν | ἀντιλέγω | to dispute, refuse:--answer again, contradict, deny, gainsay(-er), speak against. | R | V | | A | A | N | | | | |

Greek Verse

Acts 4:14 τὸν τε ἄνθρωπον βλέποντες σὺν αὐτοῖς ἐστῶτα τὸν τεθεραπευμένον οὐδὲν εἶχον ἀντειπεῖν.

Word-for-Word
Translation

Proper Translation

Further, as they saw the man who had been healed standing with them, they was little they could say.

Comments and
Questions

βλέποντες yet another participle with a temporal force, "as they saw the man", "when they saw the man". Although...

The participle could also be taken causally: "And since they saw the man ..."

Martin M. Culy and Mikeal C. Parsons, *Acts: A Handbook on the Greek Text, Baylor Handbook on the Greek New Testament* (Waco, TX: Baylor University Press, 2003), 70.

Luke 21:15 For I will give you the words along with the wisdom that none of your adversaries will be able to withstand or contradict. (NET Bible)

τὸν ἄνθρωπον. The direct object is fronted (i.e. Put in front of the verb), temporarily placing the healed man in focus.

Martin M. Culy and Mikeal C. Parsons, *Acts: A Handbook on the Greek Text, Baylor Handbook on the Greek New Testament* (Waco, TX: Baylor University Press, 2003), 70.

They found they could say little in the face of this obvious miracle. But note that conversion — being

convinced to follow Jesus themselves — did NOT follow on the heels of this miracle.